



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2002/L.34
11 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 9 повестки дня

**ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ
СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА**

**Австралия*, Австрия, Бельгия, Германия, Греция*, Дания*, Ирландия*,
Исландия*, Испания, Италия, Канада, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*,
Люксембург*, Нигер*, Нигерия, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия*,
Польша, Португалия, Румыния*, Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне,
Финляндия*, Франция, Швейцария*, Швеция и Япония: проект резолюции**

2002/... Положение в области прав человека в Сьерра-Леоне

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других применимых договорах о правах человека,

памятуя о том, что Сьерра-Леоне является участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о правах ребенка, факультативные протоколы к которой она ратифицировала, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, а также Африканской хартии прав человека и народов и что Сьерра-Леоне ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и подписала Факультативный протокол к ней и что она ратифицировала Римский статут Международного уголовного суда и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1270 (1999) от 22 октября 1999 года, 1289 (2000) от 7 февраля 2000 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1313 (2000) от 4 августа 2000 года, 1315 (2000) от 14 августа 2000 года, 1343 (2001) от 7 марта 2001 года, 1346 (2001) от 30 марта 2001 года, 1370 (2001) от 18 сентября 2001 года, 1389 (2002) от 16 января 2002 года и 1400 (2002) от 28 марта 2002 года, а также ссылаясь на свои собственные резолюции 2000/24 от 18 апреля 2000 года и 2001/20 от 20 апреля 2001 года,

приветствуя значительный прогресс, достигнутый в рамках мирного процесса в Сьерра-Леоне, а также прогресс в рамках регионального диалога, в особенности недавнюю встречу на высшем уровне глав государств Союза стран бассейна реки Мано, и выражая, однако, озабоченность в связи с тем, что положение в Сьерра-Леоне и субрегионе реки Мано по-прежнему представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе и может негативно сказаться на достигнутом прогрессе,

подчеркивая важность проведения свободных, справедливых, открытых для всех и заслуживающих доверия выборов в мае 2002 года для достижения долговременной стабильности в Сьерра-Леоне, а также подчеркивая обязанность всех участников поощрять защиту, неприкосновенность и реальную безопасность гражданских лиц во время предстоящих выборов в соответствии с международными стандартами,

выражая глубокую озабоченность всеми ущемлениями и нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, совершенными в прошлом году в Сьерра-Леоне и в субрегионе реки Мано в отношении гражданских лиц, включая похищение женщин и детей,

приветствуя добровольное возвращение сьерра-леонских беженцев из Гвинеи и Либерии и лиц, перемещенных внутри страны, их общины, подтверждая при этом, что многие беженцы по-прежнему нуждаются в защите и помощи, а также памятуя о том, что нестабильность в субрегионе реки Мано продолжает вызывать перемещения,

выражая глубокую озабоченность по поводу сообщений о сексуальной эксплуатации и сексуальном насилии в отношении ставших беженцами несовершеннолетних и женщин в субрегионе реки Мано,

приветствуя резолюции Совета Безопасности 1306 (2000) от 5 июля 2000 года и 1343 (2001) от 7 марта 2001 года о пресечении незаконной торговли необработанными алмазами, которая способствует разжиганию вооруженного конфликта, и о торговле и незаконных поставках стрелкового оружия и легких вооружений, которые усугубляют нарушения прав человека в Сьерра-Леоне,

принимая к сведению учреждение в ближайшем будущем Комиссии по установлению истины и примирению,

признавая, что принятый в июне 1999 года Манифест прав человека в Сьерра-Леоне закладывает важные основы поощрения прав человека и содействует их последовательному уважению, а также созданию независимой национальной комиссии по вопросам демократии и прав человека,

признавая важность технического сотрудничества для поощрения и защиты прав человека, которое будет способствовать достижению стабильности и безопасности, а также расширению сотрудничества между государствами региона,

1. *приветствует:*

а) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Генеральной Ассамблее (A/56/281), доклад Верховного комиссара Комиссии о положении в области прав человека в Сьерра-Леоне (E/CN.4/2002/37) и десятый-тринадцатый доклады Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2001/627, S/2001/857 и Add.1, S/2001/1195, S/2002/267), в

частности выводы и рекомендации, касающиеся прав человека и гуманитарной ситуации в Сьерра-Леоне, а также в соседних странах;

b) деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, которая была учреждена на основании резолюции 1270 (1999) Совета Безопасности и расширена в соответствии с резолюциями Совета 1299 (2000) от 19 мая 2000 года и 1389 (2002) от 16 января 2002 года и которой поручено, в частности, докладывать о нарушениях норм международного гуманитарного права и прав человека в Сьерра-Леоне и, в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, оказывать правительству Сьерра-Леоне помощь в его усилиях по удовлетворению потребностей страны в области прав человека, защищать гражданских лиц, которым непосредственно угрожает физическое насилие, принимая во внимание обязанности правительства Сьерра-Леоне, в том числе полиции Сьерра-Леоне, и оказывать помощь в выполнении связанных с выборами обязанностей, предоставляя, в частности, помощь Национальной избирательной комиссии;

c) развертывание Миссии по всей стране и подтверждает важность восстановления государственной власти для облегчения свободного и беспрепятственного передвижения гуманитарных работников, товаров и людей по всей территории страны;

d) шаги, предпринятые правительством Сьерра-Леоне по распространению его власти на всю страну, но при этом отмечает с беспокойством, что оно по-прежнему сталкивается с серьезной ограниченностью ресурсов при восстановлении гражданских административных органов и государственных служб по всей стране;

e) работу Секции по правам человека Миссии и помощь, которую Верховный комиссар и международное сообщество оказывают правительству Сьерра-Леоне в целях формирования культуры защиты прав человека в Сьерра-Леоне, включая работу со всеми силами, которые участвовали в конфликте;

f) завершение процесса разоружения и демобилизации, а также отмену в стране чрезвычайного положения, что привело к улучшению положения в области прав человека в Сьерра-Леоне и созданию более безопасных условий для проведения свободных, справедливых, открытых для всех и заслуживающих доверия выборов;

g) специальную общинную программу, осуществляемую полицией Сьерра-Леоне в целях поощрения добровольной сдачи оружия, которым незаконно владеет гражданское население;

h) освобождение 3 000 детей-солдат, похищенных лиц и детей, которых разлучили с родителями, призвав их в отряды Объединенного революционного фронта и проправительственной гражданской обороны, в качестве одного из наиболее позитивных событий года, и одновременно призывает к освобождению других лиц, удерживаемых против их воли;

i) инициативы и меры, осуществляемые правительством и гражданским обществом Сьерра-Леоне в сотрудничестве с международным сообществом в целях создания в стране правозащитной инфраструктуры, включая последовательные усилия, прилагаемые для учреждения эффективно функционирующей Комиссии по установлению истины и примирению и Специального суда, особенно те усилия, которые связаны с разъяснением общинам задач Специального суда и Комиссии, и подтверждает сохраняющуюся в этой связи необходимость принятия последующих мер по поощрению мира, справедливости и национального примирения, а также по укреплению подотчетности и уважения прав человека;

j) подписание соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне о создании независимого Специального суда на основании резолюции 1315 (2000) Совета Безопасности в целях предания суду лиц, на которых лежит наибольшая ответственность за совершение преступлений против человечности, военных преступлений и других серьезных нарушений международного гуманитарного права, а также преступлений по соответствующим законам Сьерра-Леоне, совершенным на территории Сьерра-Леоне с 30 ноября 1996 года;

k) уже сделанные и объявленные добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Специального суда и настоятельно призывает государства предоставить необходимые ресурсы для предотвращения нехватки бюджетных средств, определенных в предложении Генерального секретаря;

l) доклад Миссии по планированию учреждения Специального суда для Сьерра-Леоне (S/2002/246, приложение);

m) недавние усилия глав государств и других высокопоставленных должностных лиц Союза стран бассейна реки Мано по уменьшению напряженности в субрегионе и настоятельно призывает их принять коллективные меры по разоружению и демобилизации всех негосударственных вооруженных групп, действующих в субрегионе реки Мано;

n) работу, проделанную Национальной комиссией по разоружению, демобилизации и реинтеграции совместно с участвующими учреждениями, с тем чтобы

облегчить принятие мер, которые способствовали прекращению конфликтов и содействуют реинтеграции и примирению в обществе Сьерра-Леоне;

о) подготовку в области прав человека, включая специализированную подготовку по гендерным аспектам и правам человека, которую проходят национальные сотрудники по правам человека, полицейские и военный персонал Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне;

р) совместно инициированный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Британским фондом по спасению детей доклад миссии по оценке о предполагаемых случаях сексуального насилия и эксплуатации детей-беженцев в странах субрегиона реки Мано, и при этом с крайним беспокойством отмечает содержащиеся там утверждения, приветствует решимость Генерального секретаря проводить политику "нулевой терпимости" и его намерение обеспечить незамедлительное и транспарентное расследование изложенных в докладе утверждений, требует принять надлежащие меры по исправлению положения, включая дисциплинарные меры в отношении тех, кто может быть признан причастным к указанным нарушениям, и предлагает Генеральному секретарю проинформировать Генеральную Ассамблею на ее пятьдесят седьмой сессии о результатах расследования, проведенного Управлением служб внутреннего надзора;

q) посещение Сьерра-Леоне Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и ее доклад (E/CN.4/2002/83/Add.2) и принимает с удовлетворением к сведению содержащиеся в этом докладе рекомендации;

г) продолжение деятельности советников по вопросам защиты детей в составе Миссии, с тем чтобы содействовать обеспечению защиты прав ребенка как одной из первоочередных задач всего процесса поддержания и упрочения мира в Сьерра-Леоне, а также усилия Детского фонда Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей детей в защите и помощи, и подчеркивает необходимость усиления защиты в лагерях и поселениях для беженцев и лиц, перемещенных внутри страны;

s) мероприятия, осуществляемые Международным комитетом Красного Креста и гуманитарными организациями, особенно мероприятия, связанные с поощрением соблюдения норм международного гуманитарного права в области оказания медицинской помощи, мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи, посещения задержанных лиц и усилия по восстановлению инфраструктуры страны, с тем чтобы сделать возможными переселение и реинтеграцию внутренних перемещенных лиц и возвращающихся беженцев;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с:*

a) ущемлениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права, совершенными в Сьерра-Леоне, и приветствует в этой связи усилия по преданию суду тех, кто совершил преступления и зверства против гражданских лиц, в том числе против женщин и детей, а также в связи с совершенными противоборствующими группами преступлениями, включая казни без надлежащего судебного разбирательства и внесудебные казни, нанесение увечий, похищения, произвольные задержания, захваты заложников, принудительное рекрутирование, принуждение к труду, насильственные перемещения, запугивание, разграбление, уничтожение имущества, нападения на журналистов и убийства журналистов и удержание похищенных;

b) недавними выявлениями и доказательствами ущемлений прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права, совершенных в ряде районов Сьерра-Леоне, до недавнего времени оккупированных отрядами мятежников, в частности в связи со зверствами против гражданских лиц, в том числе против женщин и детей, а также казнями без надлежащего судебного разбирательства и внесудебными казнями, нанесением увечий и пытками, и подчеркивает необходимость сохранения доказательств до проведения судебно-медицинской экспертизы;

c) целенаправленным преследованием в Сьерра-Леоне женщин и девочек и жестоким обращением с ними, включая изнасилования, групповые изнасилования, сексуальное рабство и другие виды сексуального насилия, и с обеспокоенностью отмечает незначительную долю освобожденных к настоящему времени девочек и настоятельно призывает обеспечить этим женщинам и девочкам, которые были вынуждены вступить в брачные и иные отношения, а также всем другим девочкам, которых удерживают в неволе бывшие комбатанты, необходимые условия для немедленного освобождения, если они того пожелают, и призывает принять меры, которые учитывают специфические потребности и особую уязвимость затронутых вооруженным конфликтом девочек при осуществлении программ реинтеграции;

d) сообщениями о похищенных детях, работающих на алмазных приисках, и игнорированием их ясно выраженного желания воссоединиться с их семьями;

e) по-прежнему медленными темпами осуществления реинтеграции в рамках программы разоружения, демобилизации и реинтеграции вследствие серьезной нехватки финансовых средств;

f) продолжающими поступать сообщениями о торговле и незаконных поставках стрелкового оружия и предназначенных для них предметов снабжения, особенно через

международные границы, в нарушение резолюции 1171 (1998) Совета Безопасности от 5 июня 1998 года;

g) бедственным гуманитарным положением населения, включая беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в Сьерра-Леоне и соседних государствах, которое обусловлено недавними проявлениями насилия и сохраняющейся напряженностью в приграничных районах, а также в связи с препятствиями для безопасного и добровольного возвращения пострадавшего населения в свои дома;

3. *призывает стороны конфликта в Сьерра-Леоне:*

a) уважать права человека и нормы международного гуманитарного права, включая права человека женщин и права ребенка;

b) продолжать всесторонне сотрудничать с Миссией, включая ее Секцию по правам человека, и обеспечивать неограниченный доступ для Миссии повсюду в стране;

c) и далее содействовать обеспечению полного и скорейшего разоружения бывших комбатантов во всех районах и уделять особое внимание детям-комбатантам в процессе реинтеграции;

d) и далее обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ ко всему пострадавшему населению в соответствии с нормами международного гуманитарного права и в полной мере уважать статус Организации Объединенных Наций и ее персонала, включая набранных на месте сотрудников и гуманитарный персонал, путем предоставления им гарантий безопасности, неприкосновенности и свободы передвижения;

e) сотрудничать со Специальным судом для Сьерра-Леоне и Комиссией по установлению истины и примирению, как только они будут созданы;

4. *настоятельно призывает* все государства субрегиона реки Ману оказывать помощь Специальному суду для Сьерра-Леоне и сотрудничать с ним, конструктивно содействовать восстановлению мира и безопасности в регионе и обеспечить быстрый прогресс в рамках принятия мер по укреплению доверия, согласованных на Встрече на высшем уровне в Рабате;

5. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в регионе обеспечивать всестороннее уважение прав человека и основных свобод в лагерях беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также гражданский характер таких

лагерей и предпринять усилия для создания условий, которые сделают возможным безопасное и добровольное возвращение пострадавшего населения в свои дома;

6. *подчеркивает* необходимость обеспечить сотрудничество между Специальным судом и Комиссией по установлению истины и примирению на основе признания их взаимодополняющих функций, уважать независимый характер обоих учреждений и определить их приоритетные задачи, в том числе в отношении участия в их процессах несовершеннолетних правонарушителей и несовершеннолетних свидетелей, а также обеспечить учет гендерной перспективы в работе Комиссии по установлению истины и примирению и Специального суда;

7. *настоятельно призывает* правительство Сьерра-Леоне:

a) продолжать совместно работать и укреплять его сотрудничество в области прав человека с Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе посредством направления постоянно действующего приглашения его специальным механизмам;

b) подписать с Управлением Верховного комиссара по правам человека меморандум о взаимопонимании относительно Комиссии по установлению истины и примирению;

c) содействовать эффективному функционированию Комиссии по установлению истины и примирению для расследования нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права с начала конфликта в Сьерра-Леоне в 1991 году;

d) уделять приоритетное внимание, в сотрудничестве с международным сообществом, особым потребностям всех искалеченных жертв, а также находящихся на его попечении женщин и детей, в частности тех, кто подвергся сексуальному надругательству, перенес тяжелую травму или был перемещен в результате конфликта;

e) и далее содействовать восстановлению гражданской власти в целях оказания основных государственных и социальных услуг, включая обеспечение безопасности и отправление правосудия на всей территории Сьерра-Леоне;

f) поощрять сотрудничество гражданского общества Сьерра-Леоне в рамках функционирования Специального суда и Комиссии по установлению истины и примирению;

8. *вновь призывает* правительство Сьерра-Леоне расследовать сообщения о нарушениях и ущемлениях прав человека и покончить с безнаказанностью, а также вновь просит Генерального секретаря и Верховного комиссара положительно отвечать на все просьбы правительства Сьерра-Леоне о помощи в расследовании сообщений о нарушениях прав человека;

9. *постановляет:*

a) вновь просить Верховного комиссара и международное сообщество по-прежнему оказывать правительству Сьерра-Леоне помощь в скорейшем создании и обеспечении эффективного функционирования Комиссии по установлению истины и примирению в качестве важного процесса залечивания ран для содействия миру и примирению в стране;

b) просить международное сообщество содействовать скорейшему укреплению судов и судебной системы в Сьерра-Леоне, в частности системы правосудия по делам несовершеннолетних, а также Национальной комиссии по правам человека;

c) настоятельно призвать международное сообщество выделить необходимые средства для полного обеспечения бюджетных ресурсов, определенных в призыве Генерального секретаря о выделении средств, персонала и оборудования и предоставлении услуг в целях бесперебойного функционирования Специального суда, с тем чтобы Суд мог привлечь к ответственности тех, кто несет наибольшую ответственность за совершение преступлений против человечности, военные преступления и другие тяжкие нарушения международного гуманитарного права, а также преступления по соответствующим законам Сьерра-Леоне, совершенные на территории Сьерра-Леоне с 30 ноября 1996 года;

d) призвать международное сообщество откликнуться на призыв Управления Верховного комиссара по правам человека и выделить необходимые средства для обеспечения создания и функционирования Комиссии по установлению истины и примирению;

e) просить Генерального секретаря принять все необходимые меры для содействия работе Специального суда, включая усилия, прилагаемые Комитетом по вопросам управления;

f) просить Верховного комиссара и международное сообщество предоставить соответствующую техническую помощь персоналу Специального суда, в частности судьям, прокурорам и охранникам, и просить Управление Верховного комиссара по

правам человека незамедлительно направить группу судебно-медицинских экспертов для расследования на местах массовых захоронений и изучения других доказательств совершенных в Сьерра-Леоне зверств, что будет иметь важное значение для работы Комиссии по установлению истины и примирению и Специального суда;

g) просить Генерального секретаря, Верховного комиссара и международное сообщество оказывать всю необходимую помощь Секции по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в частности для того, чтобы Секция была полностью интегрирована в работу Миссии и имела возможность в полном объеме выполнять свои задачи по представлению докладов о нарушениях норм международного гуманитарного права и прав человека в Сьерра-Леоне и, в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, оказывать правительству Сьерра-Леоне помощь в его усилиях по удовлетворению потребностей страны в области прав человека, включая:

- i) расширение ее участия в программах технического сотрудничества, консультативных услуг и пропаганды прав человека;
- ii) усиление ее поддержки неправительственных правозащитных организаций и других групп, занимающихся защитой прав человека в Сьерра-Леоне, в том числе в рамках Национального форума по правам человека, продолжение и расширение ее сотрудничества с ними;

h) просить Верховного комиссара представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии и Комиссии на ее пятьдесят девятой сессии доклад о положении в области прав человека в Сьерра-Леоне, в том числе со ссылками на доклады Секции по правам человека Миссии;

i) рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят девятой сессии по этому же пункту повестки дня в качестве вопроса первоочередной важности.
